

شکایت های موفقیت آمیز

با توجه به شکایت مجدد پناهجویان در مقابل رأی دادگاه در دولت فدرال مهاجرت و پناهندگی (بامف) در ماه یانوار تا سپتامبر 2018 تقریباً یک سوم از پناهجویان در دعوی شان در مقابل دادگاه رأی مثبت گرفتند. 28.000 نفر از 131.000 نفر پناهنده در ابتدا توسط اداره فدرال (بامف) رد شدند که از جمله 10.000 نفر از سوریه و 9.000 نفر آنها از افغانستان بودند. پناهندگان افغانستان تقریباً 58% رأی مثبت دادگاه را دریافت کردند که این باعث تغییر رأی دادگاه در مقابل 4.500 نفر دیگر شد.

Pixel Media Workshop

Pixel Medienwerkstatt offers numerous workshops for children during the carnival holidays (from 4 to 8 March). Including the „girls meet Media Day“ on World Women's Day (8 March). Girls over the age of 10 can participate in two out of four workshops offered on this day: e.g. designing and programming apps, making music on the PC, shooting stop-motion cartoons, and programming robots. The workshops run from 12:30 to 17:30 and take place in the Epplehaus in Karlstraße 13. The participation costs 7 Euro, with children bonus card 2 Euro. Registration for the workshop is possible until Tuesday, February 26, using the online form on the website or by e-mail to anmeldung@pixel-medienwerkstatt.de. Interested girls should by then indicate three desired workshops among the four offered. More information at: www.pixel-medienwerkstatt.de

جای خالی در مهدکودک

تا تاریخ 28 فبروا والدین می توانند اطفال خود را برای مهدکودک (کودکستان) در توینگن برای سال 2020/2019 ثبت نام کنند. ثبت نام هایی که بعد از تاریخ 28 فبروا انجام می شوند به لیست انتظار خواهند رفت. از روز دوشنبه 1 اپریل تا روز جمعه 26 اپریل 2019 کودکان ها لیست دوره اول پذیرش خود را از سپتامبر 2019 برای اطفال بین سنین سه تا شش سال میفرستند. تا 10 مای والدین زمان کافی برای انتخاب جا دارند. آنها باید به مهدکودکی که طفل آنها از زمان تولد تا سه سالگی در آنجا بوده نیز اطلاع بدهند که کودک شان تغییر مکان می دهد. جا برای کودکان زیر سه سال از روز سه شنبه 23 اپریل تا روز جمعه 17 مای 2019 وجود دارد. والدین می توانند تا 31 مای تصمیم بگیرند. دور دوم برای تمام کسانی که بعد از تاریخ 28 فبروا ثبت نام کرده اند یا در دوره اول جای خالی پیدا کرده اند از 1 یونی دوباره شروع می شود.

کمک به تروما

تروما چیست؟ تروما در واقع یک آسیب روحی می باشد که این می تواند بطور مثال ناشی از خشونت پیدا شود. کودکان و نوجوانان پناهنده بین سنین 7 تا 14 سال که بیشتر در معرض این آسیب هستند می توانند مراقبت های ویژه ای دریافت کنند. از چه کسی: محدوده کاری "لوله زبان مهاجر" کانون پروتستان توینگن برای این کودکان مراقبت های هفته ای مدت 2 ساعت را سازماندهی میکند. در این مدت یک روحانی مراقب طفل شما می باشد، با او بازی می کند، او را به مدرسه میبرد یا در کارهای خانه به او کمک می کند. تمام روحانیان دارای یک دوره آموزشی راجع به آسیب روحی دارند و با موضوعات کودکان و نوجوانان پناهنده آشنا هستند. حمایت مالی آن حداقل برای نیم سال تضمین شده است. تماس با گروه کاری پناهجویان: Sprachrohr.Asyl@gmail.com

کارگاه رسانه های پیکسل

کارگاه رسانه ای پیکسل برای تعطیلات کارنوال (فایشینگ) از 4 تا 8 مارچ کارگاه های آموزشی زیادی را ارائه می دهد. همچنین از آن جمله دختران در روز رسانه در روز جهانی زن (8 مارچ). دختران از 10 سال می توانند در دو ورکشاپ از این چهار ورکشاپ شرکت کنند. بطور مثال: برنامه دیزاین و برنامه ریزی، موسیقی با کامپیوتر، کارتونهای توقف حرکت و ربات های برنامه ریز می باشد. این کارگاه های آموزشی از 12:30 تا 17:30 برگزار می شوند. هزینه مشارکت 7 یورو می باشد اما با کارت بونوس برای کودکان 2 یورو می باشد. ثبت نام برای این کارگاه تا روز سه شنبه 26 فبروا ممکن می باشد. فرم اینترنتی از طریق وب سایت و یا پست الکترونیکی از طریق ایمیل آدرس ممکن می باشد. دختران علاقه مند باید سه کارگاه مورد نظر را در میان چهار پیشنهاد ارائه و یا انتخاب کنند.

Erfolgreiche Klagen

Nach Auskunft der Bundesregierung haben Geflüchtete in den Monaten Januar bis September 2018 in fast einem Drittel der Fälle vor Gericht Recht bekommen, nachdem sie Klage gegen den Bescheid des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF) erhoben hatten. 28.000 von 131.000 Geflüchteten erhielten so doch noch einen Schutzstatus, der ihnen vom BAMF zunächst verweigert worden war, darunter 10.000 Menschen aus Syrien und 9.000 aus Afghanistan. Personen aus Afghanistan erhielten sogar zu 58 Prozent Recht vor Gericht. Zusätzlich wurde bei 4.500 Personen der Bescheid des BAMF außerhalb von Gerichtsverfahren geändert.

Erfolgreiche Klagen gegen BAMF-Bescheide!

Help with trauma

What is a trauma? A trauma is a mental injury, for example through the experience of violence. Refugee children and adolescents between the ages of 7 and 14 who are traumatized can receive special care. By whom: The working group „Sprachrohr Asyl“ of the Protestant convent Tübingen organizes a weekly individual care of 2 hours for these children. During this time, the godparent takes care of the child, plays with him, accompanies him to school or helps with his homework. All godparents have attended advanced training in trauma education for refugee children and teenagers and are familiar with the subject. The godparenthood is guaranteed for at least half a year. Contact to the working group „Sprachrohr Asyl“: sprachrohr.asyl@gmail.com

Hilfe bei Trauma

Was ist ein Trauma? Ein Trauma ist eine seelische Verletzung zum Beispiel durch Gewalterfahrung. Geflüchtete Kinder und Jugendliche zwischen 7 und 14 Jahren, die traumatisiert sind, können eine besondere Betreuung bekommen. Von wem: Der Arbeitskreis „Sprachrohr Asyl“ des Evangelischen Stifts Tübingen organisiert für diese Kinder eine wöchentliche Einzelbetreuung mit 2 Stunden. In dieser Zeit kümmert sich die Patin oder der Pate um das Kind, spielt mit ihm, begleitet es in die Schule oder hilft bei den Hausaufgaben. Alle Paten haben eine Fortbildung in Traumapädagogik für Flüchtlingskinder und -jugendliche besucht und kennen sich mit dem Thema aus. Die Patenschaft ist mindestens für ein halbes Jahr gewährleistet. Kontakt zum Arbeitskreis „Sprachrohr Asyl“: sprachrohr.asyl@gmail.com

توزیع المقاعد في روضة الاطفال

يستطيع الاهل تسجيل اولادهم في الروضة في توینگن لعام 2020/2019 حتى 28 شباط فبرایر. التسجيل بعد 28 شباط فبرایر یوضع علی لائحة الانتظار. ابتداء من 1 نیسان اپریل حتى الجمعة 26 نیسان اپریل ترسل الروضات في اول جولة القبول لمقاعد الروضة ابتداء من ايلول سبتمبر 2019 للاطفال بین عمر 3 و حتى 6 سنوات. حتى 10 ايار مایو يستطيع الاهل اختيار المقعد الذي سوف يشغله طفلهم، و يجب ان یقوموا بإعلام الروضة السابقة للطفل (حتى عمر 3 سنوات) بتغيير الحضانة. توزيع المقاعد في الروضة للاطفال تحت عمر 3 سنوات من الثلاثاء 23 نیسان اپریل و حتى الجمعة 17 ايار مایو. الاهل يستطيعوا اختيار المقعد في الروضة حتى 31 ايار مایو. الجولة الثانية تبدأ في 1 حزيران یونیو للجميع الذين سجلوا بعد 28 شباط فبرایر او الذين لم یحصلوا علی مقعد في الجولة الاولى).

Successful lawsuits

According to the Federal Government, in the months from January to September 2018, refugees received positive legal action in almost one third of the cases after they had filed a complaint against the decision of the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF). 28,000 out of 131,000 refugees were granted protection status initially denied by the BAMF, including 10,000 people from Syria and 9,000 from Afghanistan. Persons from Afghanistan even received 58 per cent justice in court. In addition, the decision of the BAMF was changed outside of court proceedings for 4,500 persons.

المساعدة من الصدمة النفسية

ماهي الصدمة النفسية؟ الصدمة النفسية عبارة عن أذى نفسي، على سبيل المثال نتيجة لتجربة عنف. تعرض الأطفال والشباب الاجنئون لصدمة نفسية ما بين عمر 7 و 14 سنة. يحصل الذين تعرضوا لصدمة نفسية على رعاية خاصة من مجموعة العمل (لسان حال لاجئين) المنظم من المؤسسة البروتستانتية في توبينغن. تقدم المؤسسة النصيحة والرعاية لمدة ساعتين في الأسبوع لهؤلاء الأطفال. ويتم الأهتمام بالطفل واللعب معه ومرافقته الى المدرسة او مساعدته وحل واجباته المنزلية. أن الذين يقدمون المساعدة عملوا تدريب في علم التربية لمن تعرض للصدمة من أطفال وشباب الاجئين. أن الرعاية مكفولة لمدة نصف سنة على الأقل. للتواصل مع مجموعة العمل (لسان حال الاجئين) sprachrohr.asyl@gmail.com

دعوة قضائية ناجحة

وفقاً للمعلومات الصادر عن الحكومة الاتحادية، فإن ثلث قضايا اللاجئين المعروضة أمام المحكمة من شهر كانون الثاني وحتى أيلول 2018 نجحت، بعد ان اقامو قضايا ضد قرارات المحكمة الاتحادية للهجرة واللجوء. وتلقى 28000 لاجئ من أصل 131000 وضع الحماية بعد أن حصلوا في البداية على رفض من المحكمة، من بينهم 10000 شخص من سوريا و 9000 شخص من أفغانستان. حصل أشخاص من أفغانستان حتى 58 بالمائة حقوقهم من المحكمة بالإضافة إلى ذلك تم تغيير قرار المحكمة الاتحادية (BAMF) ل 4500 شخص خارج اجراءات المحكمة.

Platzvergabe Kindergarten

Bis zum 28. Februar können Eltern ihre Kinder einen Kindergartenplatz in Tübingen für das Jahr 2019/2020 anmelden. Anmeldungen, die nach dem 28. Februar eingehen, kommen auf die Warteliste. Von Montag, 1. April, bis Freitag, 26. April 2019, versenden die Kindergärten in der 1. Runde Zusagen für Kindergartenplätze ab September 2019 für Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren. Bis zum 10. Mai haben die Eltern dann Zeit den Platz auszuwählen, den sie in Anspruch nehmen wollen. Sie sollten auch der Krippe (für Kinder bis drei Jahre), in der das Kind bisher gegangen ist, Bescheid geben, dass das Kind wechselt. Für Kinder unter drei Jahren werden die Plätze von Dienstag, 23. April, bis Freitag, 17. Mai 2019, vergeben. Eltern können sich dann bis zum 31. Mai für einen Platz entscheiden. Die 2. Runde (für alle, die sich nach dem 28. Februar angemeldet haben oder bei der 1. Runde keinen Platz bekommen haben) beginnt am 1. Juni.

SERVICE / ADRESSEN

Termine „tünews vor Ort“

Am Mittwoch, 27. Februar 2019, gibt es wieder eine tünews-vor-Ort-Veranstaltung in Entringen. Das Treffen findet wie gewohnt im TIA im Alten Forsthaus in der Kelterstraße 12 statt und beginnt um 18 Uhr.



IMPRESSUM/IMPRINT
tünews INTERNATIONAL
News von
Geflüchteten für alle,
ermöglicht vom
Landkreis Tübingen.

Redaktionsteam: Ademola Adetunji, Aliaa Abd Khalaf, Alexandra Alb, Andrea Schmitt, Bashar Al Hammadi, Bright Igbinovia, Claron Mazarello, Fatima Salehi, Farzaneh Hassani, Feras Trayfi, Filiz Sahin, Halima Ibrahim Mohamud, Lobna Alhindi, Martin Klaus, Marwan Abdullah, Michael Seifert, Mohamad Alwawi, Mohammad Nazir Momand, Mohammed Kheer Hazeem, Mostafa Elyasian, Naeem Nazari, Pauline Menghini, Patrick Nwaoma Uchenna, Sameer Ibrahim, Sylvia Haden, Tasnim Alruhban, Tobias Sick, Ute Kaiser, Wolfgang Sannwald.

Verantwortlicher Herausgeber:
Dr. Wolfgang Sannwald, Landratsamt,
Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen;
kulturgut@kreis-tuebingen.de.

Tünews International wird von KulturGUT e.V. herausgegeben und vom Landkreis Tübingen ermöglicht.

Unterstützt durch das Ministerium für Soziales und Integration aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg.

In Kooperation mit: Volkshochschule Tübingen und Freies Radio Wüste Welle.



www.tunews.de



Bis zum 28.02. können Eltern ihre Kinder für einen Kindergartenplatz in Tübingen anmelden.

Foto: pixelio/S.v.Gehren.

Pixel Medienwerkstatt

Die Pixel Medienwerkstatt bietet für die Faschingsferien (vom 4. bis 8. März) zahlreiche Workshops für Kinder. Darunter auch den „Mädels meet Media Day“ am Weltfrauentag (8. März). Mädchen ab 10 Jahren können an diesem Tag an zwei von vier angebotenen Workshops teilnehmen: z.B. Apps designen und programmieren, Musik am PC machen, Stop-Motion-Trickfilme drehen und Roboter programmieren. Die Workshops gehen von 12:30 bis 17:30 Uhr und finden im Epplehaus in der Karlstraße 13 statt. Die Teilnahme kostet 7 Euro, mit Kinderbonuscard 2 Euro. Die Anmeldung für den Workshop ist bis Dienstag, den 26. Februar, mit dem Online-Formular auf der Internetseite oder per E-Mail an anmeldung@pixel-medienwerkstatt.de möglich. Interessierte Mädchen sollten bis dahin drei Wunschworkshops unter den vier Angeboten angeben. Mehr Informationen unter: www.pixel-medienwerkstatt.de

ورشة عمل إعلام Pixel

تقدم ورشة عمل الاعلام Pixel في عطلة الكرنفال (من 4 حتى 8 آذار) ورشات عمل كثيرة للاطفال. بما في ذلك ملتقى اعلام الفتيات في يوم المرأة العالمي (8 آذار) الفتيات ابتداءً من سن العاشرة يستطيعون في هذا اليوم المشاركة في اثنين من أصل أربع ورشات عمل، على سبيل المثال تطبيقات التصميم والبرمجة، صناعة الموسيقى على جهاز الكمبيوتر، تشغيل أفلام رسوم متحركة ووقف الحركة وبرمجة الروبوتات. تبدأ ورشات العمل من الساعة 12:30 حتى الساعة 17:30 في Epplehaus في شارع Karlstraße 13. رسم المشاركة 7 يورو و 2 يورو للأطفال الحاصلين على كرت تخفضات. التسجيل من أجل المشاركة في الورشات حتى 26 شباط. يمكن التسجيل عن طريق النت وذلك بتعبئة نموذج طلب على الموقع الشبكي أو بواسطة البريد الإلكتروني: anmeldung@pixel-medienwerkstatt.de على الفتيات المهتمات بالمشاركة بهذه الورشات تحديد ثلاث رغبات من أصل الاربع عروض. للمزيد من المعلومات: www.pixel-medienwerkstatt.de

Place allocation for kindergarten

Until February 28th, parents can register their children for a kindergarten place in Tübingen for the year 2019/2020. Registrations incoming after the 28th of February will be on the waiting list. From Monday, April 1, to Friday, April 26, the kindergarten will issue pledges in the first round for kindergarten places for children aged three to six years starting for September 2019. Until the 10th of May, parents have time to choose the place they want to use. If your child went to a crèche, you should inform it to which kindergarten your child will go. A crèche in German is "Krippe", a place for children up to the age of three. For children under the age of three, places will be allocated from Tuesday, April 23 to Friday, May 17. Parents can then choose a place until May 31st. The 2nd round (for those who have registered after the 28th of February or have not got a place on the 1st round) starts on the 1st of June.